

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»



«Утверждаю»

Декан факультета русской филологии,  
журналистики и медиатехнологии  
к.ф.н. доцент Салоев А.Т.

« 08 » \_\_\_\_\_ 2023 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

«Иностранный язык (немецкий)»

Направление подготовки – 44.03.05 «Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки) »

Профили – «Дошкольное образование и Психология»

Форма подготовки – очная

Квалификация – бакалавр

Рабочая программа составлена на основе требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки **44.03.05.** – «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» утвержденного приказом Министерства науки и образования РФ от 22.02.2018 г. №125.

При разработке рабочей программы учитываются

- требования работодателей, профессиональных стандартов по направлению;
- содержание программ дисциплин/модулей, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романно -германских языков Протокол № 1 от 27мая 2023 г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета РФФМ ИЛ, протокол № 1 от 28.08 2023 г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета РФФМ ИЛ, протокол № 1 от 29 08 2023 г.

И.О.заведующий кафедрой Гафарова к.ф.н., доц. Гафарова К.Т.

Председателя УМС факультета русской филологии, журналистики и медиатехнологии Григорьев

Разработчик старший преподаватель Очилдиева Очилдиева Н.Н.

## Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	Лек.	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Очилдиева Н.Н.		Среда 14:10-15:30 Основной корпус: Ауд.418	Понедельник 14:00 -15:40	РТСУ, кафедра романно-германских языков, основной корпус, 513 каб.

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**1.1.Цели изучения дисциплины** «Иностранный язык» (немецкий) является формирование коммуникативной компетенции студентов с учетом всех ее составляющих. Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и коммуникации. Языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности.

- аудирования, говорения, чтения, письма;
- выработать умения опираться на основные понятия и категории языка;
- сформировать умения и навыки лингвистического подхода и анализ иноязычного текста;

### 1.2.Задачи изучения дисциплины

**Задачами** дисциплины являются:

- ознакомление студентов с особенностями научного стиля литературы; основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними;
- приобретение студентами знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка.;
- обучение студентов чтению специальных текстов на немецком языке (разные виды чтения применительно к разным целям) и умению извлекать и фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме аннотации;
- формирование навыков общения на иностранном языке;
- обучение студентов основным принципам самостоятельной работы с оригинальной литературой.

**1.3.** Задачи дисциплины формулируются в соответствии с требованиями ФГОС РФ, предъявляемые к компетенциям студентов. В результате освоения программы у выпускника должны быть сформированы следующие общекультурные и профессиональные компетенции.

код	Результаты освоения ООП (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
-----	---	---	-------------------------

Ук 4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b> основы делового общения, способствующие развитию межличностного и межкультурного взаимодействия; правила использования в иностранном языке основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи и необходимых для развития практических навыков владения языком;</p> <p><b>Уметь:</b> использовать знания русского и иностранного языка в профессиональной деятельности, при межличностном и межкультурном взаимодействии; пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского иностранного языков.</p> <p><b>Владеть:</b> приемами и навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками выступления с докладом и общения на русском и иностранном языках</p>	<p>Составление диалогов, докладов</p> <p>Дискуссия</p> <p>Доклады, деловая игра</p>
------	--	---	---

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

2.1. Дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть **Б1.О.03** цикла Дисциплины (модули) основной образовательной программы подготовки бакалавров направления 46.03.01 «Дошкольное образование и психология».

2.2. Логически и содержательно дисциплина взаимосвязана с дисциплинами ООП, указанных в таблице 1:

Преподавание данной дисциплины является необходимым для дальнейшего освоения студентами дисциплин в структуре ООП бакалавриата по направлению «История».

Таблица 1.

	Название дисциплины «Иностранный язык (английский язык)»	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1	Философия	3	Б1 Б.1
2	Общая психология и педагогика	5	Б 1. Б 18.
3	Русский язык и культура речи	1-2	Б.1 В.ОД.3
4	Таджикский язык	3	Б.1. В. ОД.2

## 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины (модуля) составляет зачетные единицы, всего 72 часа, из которых: практические занятия- 16 часа, КСР-16 СРС-36 часов.

Зачет -3-ий семестр.

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетные единицы, всего 72 часа, из которых: практические занятия- 16 часов, КСР-16 СРС-36 часов.

Экзамен - 4 -ый семестр.

## СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Литература	Кол-во баллов в неделю
		Лек.	Пр.	Лаб.	КСР	СРС		
<b>Иностранный язык (немецкий)</b>								
<b>3 семестр</b>								
1.	Wiederholung. Arbeit an neuen Wörtern. Übungen schriftlich ausfüllen. Wortschatz zum Thema auswendig lernen.		2			2	5.1,5.2.	
2.	Adjektivspiel. Kreuzworträtsel lösen Mit den Wörtern aus Übungen verschiedene Sätze bilden Arbeit an neuen Wörtern.				2	2	5.1,5.2.	
3.	Verschmelzen von Präpositionen mit einem bestimmten Artikel in Dativ Dialog zusammenstellen.		2			2	5.1,5.2.	
4.	Verben mit abnehmbaren Präfixen. Komplexe Verben Text „Ich bin krank“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.				2	2	5.1,5.2.	
5.	Regel erklären und Beispiele machen. 10 Beispielsätze bilden und schreiben. Die Übungen schriftlich ausfüllen.		2			2	5.1,5.2.	
6.	Präteritum. Modale Verben in Präteritum. Text „Vom Fischer und seiner Frau“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.				2	2	5.1,5.2.	
7.	Schriftlich: 10 Beispiele für Präteritum und 10 für Perfekt aufschreiben. Schriftlich: zu jedem Präposition eigene Beispielsätze aufschreiben.		2			2	5.1,5.2.	
8.	Nebensätze. Text „Glücklicher Tag“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.				2	2	5.1,5.2.	
9.	Beispiele mit diesen Präpositionen schreiben und auswendig lernen Wiederholungsübungen. Arbeit an neuen Wörtern.		2			2	5.1.	
10.	Aufsatz zum Thema schreiben. Übungen machen Die Sprichwörter auswendig machen. Regeln lernen.				2	2	5.1,5.2.,5.3.	
11.	Perfekt. Konjugation in Perfektionen mit Hilfsverben sein und haben. Text „Das Festgeschenk“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.		2			2	5.1,5.2.	

12.	Schriftlich: 20 Sätze schreiben .eigene Beispielsätze aufschreiben. Übungen machen.				2	2	5.1,5.2.	
13.	Genetiv. Futurum 1. Text „Tod vor dem Fernseher“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern		2			2	5.1,5.2.	
14.	Bildung von drei Grundformen .der starken und schwachen Verben. Einen Aufsatz schreiben. Im Text Verben markieren.				2	2	5.1,5.2.,5.3.	
15.	Plusquamperfekt. Text „Der Zwang zur Tiefe“. Den Text lesen, übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern		2			2	5.1,5.2.,5.3.	
16.	Das Gesprächsthemazur Stunde Mit den Wörtern aus Übungen verschiedene Sätze bilden. Übungen machen.				2	2	5.1,5.2.,5.3.	
	<b>Всего-36</b> <b>ИТОГО:</b> прак-16 КСР-16 СРС-32 <b>ВСЕГО-64</b>		<b>16</b>		<b>16</b>	<b>32</b>		

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Литература	Кол-во баллов в
		Лек.	Пр.	Лаб.	КСР	СРС		
	<b>Иностранный язык (немецкий)</b>							
	<b>4 семестр</b>							
1.	Wiederholung. Lektion 14 <b>Eine</b> Erzählung von sich zusammenstellen Text «Das Festgezechen»Arbiet an der Lexik. Übungenschriftlichausfüllen.		2			2	5.1,5.2.	
2.	Grammatik: Perfekt. Partizip I und Partizip II Städte-Länder-Sprachen. Mit den Wörtern aus Übungen verschiedene Satze bilden.				2	2	5.1,5.2.	
3.	L 15 Text: «Tod Vor Dem Fernseher» Grammatik: PräpositionenIm Genetiv deutsche Sprache.Situationenzum Themazusammenstellen. SchriftlicheÜbungenmachen.		2			2	5.1,5.2.	
4.	L. 16 Text: «Der Zwang zur Tiefe» (nach Patrik					2	5.1,5.2.	

	Süskind) Grammatik: Plusquamperfekt Schriftliche Übungen machen.				2			
5.	L 16 Text: «Der hellgraue Frühjahrmantel» (nach Wolfgang Hildesheimer). Grammatik: Infinitiv mit Partikel zu und ohne zu. Infinitiv zu mit haben und sein Österreich - Quiz . Witzen lesen und wiedergeben, Übungen machen.		2			2		5.1,5.2.
6.	L 17 Text: «Der hellgraue Frühjahrmantel» II (nach Wolfgang Hildesheimer). Verben mit Pronomen einander. Wortschatz zum Thema auswendig lernen. Arbeit an neuen Wörtern.				2	2		5.1,5.2.
7.	L 18 Text: «Abschied» (nach Heinrich Böll) Grammatik: Reflexivverben mit Pronomen sich. Reziproke Verben mit Pronomen einander Einkaufen. Schriftliche Übungen machen.		2			2		5.1,5.2.
8.	Infinitiv mit und ohne zu. Unbestimmte Pronomen Mit dem aktiven Wortschatz Satze bilden. Lesen, übersetzen, nacherzahlen. Arbeit an neuen Wörtern. Aufsatz zum Thema schreiben. Übungen machen Die Sprichwörter auswendig machen.				2	2		5.1,5.2.
9.	L 18. Reflexivé Verben. Konjugation . Gesprächsthema „Post und Internet“, Wiederholungsübungen. Regeln lernen		2			2		5.1.
10.	Die Übungeneinzeln, in Gruppen und im Plénum ausfüllen. L18. Witzen lesen und wiedergeben, Witzen in Gruppen präsentieren. Vertiefung-Übungen machen.				2	2		5.1,5.2. ,5.3.
	<b>Всего-36</b>  <b>ИТОГО:</b> прак-10 КСР-10 СРС-34 <b>ВСЕГО-54</b>		<b>10</b>		<b>10</b>	<b>34</b>		

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

##### 4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

##### 3-ий семестр

№	Объем	Тема СРС	Форма и вид	Форма
---	-------	----------	-------------	-------

п/п	СРС в ч.		результатов самостоятельной работы	контроля
1. 1	2	Arbeit an neuen Wörtern. Wortschatz zum Thema.	Das Thema lernen. 20 Wörter lernen, zusammenfassen.	Устный опрос
2. 2	2	Adjektivspiel. verschiedene Sätze bilden .Arbeit an neuen Wörtern.	Lesen und Nacherzählen Schriftliche Übungen machen.	Письменный и устный опрос
3. 3	2	Arbeit an neuen Wörtern Eine Erzählung mit vielen Adjektiven verfassen . Sätze bilden.	Übungen machen Die Sprichwörter auswendig machen. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Письменный и устный опрос
4. 4	2	Neue Wörter. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden . Arbeit an neuen Wörtern.	Dialog stellen. Wortschatz zum Thema auswendig lernen.	Устный опрос
5	2	Beispiele machen. 10 Beispielsätze bilden und schreiben. Die Übungen schriftlich ausfüllen.	Regel auswendig lernen. Lesen, übersetzen. Die Sätze und Situation bilden.	Письменный и устный опрос
6.	2	Dialog stellen. Schriftliche Übungen machen. Die Übungen schriftlich ausfüllen.	Wortschatz auswendig lernen. Dialog .Übungen schreiben.	Письменный и устный опрос.
7.	2	Frage zum Substantiv im Deutsch. Machen die Übungen.	Wortschatz einprägen. Übungen schreiben.	Письменный и устный опрос
8.	2	Im Text Nomen markieren, aufschreiben und lernen. bearbeiten, neue Wörter .	Mit dem aktiven. Wortschatz Sätze bilden. Lesen, übersetzen. verschiedene Sätze bilden.	Письменный и устный опрос
9.	2	Artikel aus der Zeitschrift . Zusammenfassung schreibe.	Wortschatz auswendig lernen. Die Übungen schriftlich ausfüllen	Устный и письменный опрос
10	2.	Gesprächsthema: Arbeit an der Lexik. Die Übungen schriftlich ausfüllen.	Lesen, übersetzen, nacherzählen . Die Übungen schriftlich ausfüllen. Regeln lernen.	Устный и письменный опрос
11	2.	Witzen lesen und wiedergeben, Vertiefungs-Übungen machen.	Regeln lernen, eigene Beispiele zur jeden Art der gr.	Устный и письменный индив.опрос

			Formen bringen.	
12	2.	Schriftlich: 10 Sätze schreiben .eigene Beispielsätze aufschreiben. Übungen machen.	Gesprächsthema Schriftliche Übungen machen.	Устный и письменный индив.опрос
13	2.	Schriftlich: zu jedem Präposition eigene Beispielsätze selbst schreiben	Wortschatz einprägen. 20 Wörter zum Text lernen, zusammenfassen.	Устный опрос
14	2.	Einen Aufsatz schreiben. Im Text Verben markieren.	Regeln lernen, eigene Beispiele zur jeden Art der gr. Formen bringen.	Устно индивидуальный опрос
15	2.	Beispiele zur jeden Art der gr. Formen bringen. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Mit dem Wortschatz Sätze bilden. Wortschatz zum Text auswendig lernen..	Устно индивидуальный опрос
16	2	Das Gesprächsthema zur Stunde Mit den Wörtern aus Übungen. verschiedene Sätze bilden.	Die Sätze und Situation bilden. eigene Beispiele bringen.	Письменный устный индивидуальный опрос
		<b>Всего:-36</b>		

#### 4-ый семестр

№ п/п	Объем СРС в ч.	Тема СРС	Форма и вид результатов самостоятельной работы	Форма контроля
1	2	Arbeit an neuen Wörtern. Übungen schriftlich ausfüllen	Mit den Wörtern die Sätze und Situation bilden. Lesen, übersetzen.	Письменный и устный опрос
2	2	„Ich möchte fit und gesund sein“. Dialog „Fit und gesund“	Arbeit an neuen Wörtern. Lesen, übersetzen, nacherzählen, Wörter auswendig lernen.	Индивидуальный опрос
3	2	Arbeit an neuen Wörtern Die Beschreibung des Bildes.	Die Sprichwörter auswendig machen. Mit den Wörtern verschiedene Sätze bilden.	Устный опрос
4	2	Das Thema stellen und lernen Wiederholungsübungen	Lesen, übersetzen, nacherzählen. Übungen machen.	Письменный и устный опрос
5	2	Beispiele schreiben und auswendig lernen Wiederholungsübungen Arbeit	Lesen, übersetzen, nacherzählen,	Письменный и устный

		an neuen Wörtern	Wörter auswendig lernen.	опрос
6.	2	3 Grundformen der starken Verben. Wortschatz zum Thema auswendig lernen.	Schriftliche Übungen machen. Mit den Wörtern verschiedene Sätze bilden. Regeln lernen	Письменно индивидуальный опрос
7.	2	Die Beschreibung des Bildes. Arbeit an den neuen Wörtern	Den Aufsatz schreiben. Dialog stellen.	Письменный и устный опрос
8.	2	Sternzeichen lesen, übersetzen Dialog übersetzen Üb. vorspielen	Schriftliche Übungen machen. Mit den Wörtern verschiedene Sätze bilden. Regeln lernen	Письменный и устный опрос
9.	2	Artikel aus der Zeitschrift . Arbeitsblätter ausfüllen	Neue Wörter auswendig lernen und Schriftliche Übungen machen.	Письменный и устный опрос
10	2	Beispiele mit diesen Präpositionen schreiben. Wiederholungsübungen.	Regeln lernen Neue Wörter auswendig lernen. Dialog stellen.	Устный опрос

#### **4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению.**

Для выполнения задания, прежде всего, необходимо ознакомиться и изучить основные положения теоретических материалов соответствующей темы из литературных источников. Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью курса «Иностранный язык» (немецкий) и направлена на достижение следующих целей:

- приобретение новых знаний;
- совершенствование приобретенных навыков и умений в дополнение к планируемой аудиторной работе;
- совершенствование профессиональных умений.

Дисциплина «Иностранный язык » (немецкий) предполагает следующие виды самостоятельной работы студентов:

- Работу с практическими материалом,
- Переводческие соответствия. Типы соответствий.
- Лексические соответствия.
- Фразеологические соответствия.
- Грамматические соответствия.
- Понятие единицы несоответствия. Классификация переводческих ошибок.

«Иностранный язык» (немецкий) рассматривает взаимосвязь следующих вопросов:

- чтение, письмо и говорение на немецком языке;
- перевод текстов с немецкого языка на русский и наоборот;
- беседа на свободные темы;

- различие временных форм и правильное их использование;
- составление предложений и всевозможные вопросы к ним;
- правильное употребление предлогов, артиклей. А также необходимо обратить внимание на словообразование;
- правильное составление и оформление писем (официальные, дружеские, деловые и т.д.).

### **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.**

Исходя из круга намеченных проблем, к занятиям студентов по немецкому языку предъявляются следующие требования:

а) знать произношение и артикуляционные отличия немецкого языка от английского русского и таджикского языков, место ударения в словах.

б) научиться правильно составлять вопросы и давать ответы на определенную разговорную тему, выразить свою мысль и понять собеседника; составлять письменное сообщение по изучаемой теме, выразительно читать, безошибочно понять содержание текста, пересказать его и ответить на вопросы по тексту.

в) освоить 600-800 наиболее активно употребляемых лексических единиц немецкого языка, в состав которых включается терминология по изучаемой специальности: уметь творчески выполнять самостоятельную работу (переводы статей по специальности, как с немецкого на русский, так и русского на немецкий язык.). Все формы и виды текущего, промежуточного и итогового контроля а также оценки остаточных знаний по дисциплины немецкого зыка входит следующее:

- проверочные диктанты (2 раза в месяц)
  - контрольные задания (2 раза в месяц)
  - тестирование (по завершению определенного раздела)
- (3 семестр)зачет,(4 семестр) экзамен.

### **4.4 Критерии оценки выполнения самостоятельной работы.**

- **оценка «отлично»** (12 баллов) выставляется студенту, если дан полный ответ, теоретический вопрос подкреплён примерами; текст прочитан с соблюдением норм произношения, даны пояснения словам, высказана своя точка зрения; в монологическом высказывании отсутствуют речевые ошибки, соблюдена логика изложения, использованы изобразительно-выразительные средства; выставляется студенту, если задание полностью выполнено и соответствует с требованиями;

- **оценка «хорошо»**,(8-9) баллов, если дан полный ответ и приведены примеры; текст прочитан с соблюдением норм; допущены 1-2 ошибки, даны пояснения 2-3 словам, соблюдена логика изложения, использованы изобразительно-выразительные средства;

- **оценка «удовлетворительно»**, (6-7) баллов,если дан неполный ответ, примеры приведены с трудом, текст прочитан с нарушением норм, в монологическом высказывании допущены речевые ошибки, нарушена логика изложения, отсутствуют изобразительно-выразительные средства;

- **оценка «неудовлетворительно»**, если дан неполный ответ, отсутствуют примеры, текст прочитан с большим количеством ошибок, студент не может объяснить значение слов, нет логики в изложении, нет разнообразия в построении предложений.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Административный балл за примерное поведение	Балл за рубежный и итоговый контроль	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	-	-	-	-	-	-
2	1	1	1	-	-	3
3	1	1	1	-	-	3
4	1	1	1	-	-	3
5	1	1	1	-	-	3
6	1	1	1	-	-	3
7	1	1	1	-	-	3
8	1	1	1	-	-	3
9 (первый рубежный контроль)					10	10
Первый рейтинг	7	7	7	-	10	31
10	1	1	1	-	-	3
11	1	1	1	-	-	3
12	1	1	1	-	-	3
13	1	1	1	-	-	3
14	1	1	1	-	-	3
15	1	1	1	-	-	3
16	1	1	1	-	-	3
17	1	1	1	-	-	3
18 (второй рубежный контроль)					10	10

Второй рейтинг	8	8	8	5	10	39
ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (зачет, зачет с оценкой, экзамен)					30	30
ИТОГ О:	15	15	15	5	20+30	100

## 5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература

1. Камянова Т. Deutsch. Учебник немецкого языка. Уч. пособие // Т. Камянова 9-е издание М.; «Славянский дом книги», 2016 – 383с.
2. Гафарова К.Т., Сахарова В.В., Саидова М.П. Учебник по немецкому языку для 1-2 курсов Душанбе, РТСУ 2011 год
3. Гафарова К.Т., Ахмедова Г.У., Аббасова Р.Г. Учебное пособие по грамматике немецкого языка для студентов 1-2 курсов. Часть 1. Морфология. Душанбе, РТСУ, 2006г.

### 5.2. Дополнительная литература

1. Абрамов. Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Москва 2004.
2. Практическая грамматика немецкого языка. Москва 2005.
3. Чоботарь А.В., Серебрякова Н.А., Все правила современного немецкого языка. – Москва: ЗАО «БАО-ПРЕСС», ООО «ИД «РИПОЛ классик», 2005. – 432 с. 7Themenneu.
4. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache von Harmut Aufderstraße\_ Heiko Bock u.a. Kursbuch 1. MaxHueberVerlag

### 5.3. Нормативно-правовые материалы (по мере необходимости)

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Интернет – ресурсы:

1. <http://ec-uspu.dznds.org/search>
2. <http://www.superlinguist.com/>
3. [www.wortwuchs.net/textanalyse/](http://www.wortwuchs.net/textanalyse/) Textanalyseschreiben/Aufbau/ Gliederung, Tipps.

## 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Студенты изучающие курс « Иностранный язык » (немецкий), должны в первую очередь достаточно хорошо владеть иностранным языком.

Общую схему изучения предмета «Иностранный язык» (немецкий) можно представить в следующем виде:

- Приобретение необходимых знаний по общим методологиям.
- Приобретение необходимых знаний и навыков для тестирования

Самостоятельная работа студентов запланирована в данной рабочей программы.

Там указаны названия тем, номера заданий, объемы выполняемых работ и формы контроля со стороны преподавателя.

Основой обучения являются аудиторные занятия – практические занятия КСР и СРС по выполнению заданий.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) аудитория № 112, персональные компьютеры, планшеты и мобильные телефоны с Интернет-доступом к электронным словарям, программам PROMT, Google;

б) ресурсный мини-центр для преподавателей с набором необходимых учебных материалов и учебным программным обеспечением. 3. Информационно-библиотечный центр РТСУ.

в) Компьютерные классы с выходом в Интернет.

г) Фонд кафедры романо-германских языков.

д) Электронная библиотека, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТ**

Итоговая аттестация осуществляется: для зачета – контрольная работа и опрос. Экзамен проводится в форме тестирования.

Текущий контроль студентов осуществляется путем, выполнения самостоятельного задания, обсуждения теоретических заданий

Контролирующие материалы по дисциплине содержат:

Контрольные вопросы и задания для текущего контроля знаний по дисциплине (Приложение 1);

Контрольные задания для промежуточного контроля знаний по дисциплине (Приложение 2);

Контрольные вопросы для контроля остаточных знаний по дисциплине. (Приложение 3);

Контрольные вопросы для контроля итоговых знаний по дисциплине. (Приложение 4);

Приложение 1

### **КОНТРОЛЬНЫЕ задания ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)» (для промежуточной аттестации)**

Kinderbrauchen Fernsehen

Wenn der kleine Bruno seine strengen Eltern oder die brutalen Spielkameraden nicht mehr sehen wollte, dann floh er ins Kino, in seine Traumwelt. „Hier erlebte ich aufregende und phantastische Abenteuer. Das half mir, mein wirkliches Leben zu ertragen“.

Der kleine Bruno wurde später ein berühmter Psychologe: Bruno Bettelheim – und daß er das Fernsehen für Kinder verteidigte, beruhten nicht zuletzt auf seinen Erinnerungen an glückliche Stunden, die er als Kind im Kino verbracht hatte.

Viele Eltern und Erzieher dagegen möchten nicht, daß die Kinder viel fernsehen. Bettelheim erklärt jedoch: „Kinder haben viele Wünsche, aber nicht alle können erfüllt werden. Deshalb träumen sie oft am Tag. In Fernsehfilmenspiegeln sieht man diese Tagträume.“ Selbstverständlich verteidigt auch Bettelheim nicht den uneingeschränkten Fernsehkonsum. Welche Filme sollen Kinder also sehen? „Wer es gut mit ihnen meint“, so sagt Bettelheim, „erspart ihnen Bildungsprogramme in der Art von „Sesamstraße“. Sie schaffen nur die Illusion, daß man Wissen leicht und mühelos erwerben kann – was natürlich nicht stimmt.“

Aber auch harmlose Geschichten von lieben, netten Kindern oder niedliche Tierfilme empfiehlt Bettelheim nicht. Im Gegenteil: „Man kann nicht bestreiten, daß Gewalt eine gewisse Faszination ausübt. Und viele Kinder genießen aggressive Phantasien nicht nur, sie brauchen sie sogar“. Bettelheim beruht sich dabei auf Untersuchungen, die zeigen, daß Kinder weniger aggressiv sind, wenn sie ihre Wut beim Zuschauen in der Phantasie abreagieren.“ Die Eltern fordert er auf, nicht alles zu verbieten, was den Kindern Spaß macht. Sie sollten lieber häufiger mit ihren kleinen Töchtern und Söhnen gemeinsam einen Film ansehen und sich anschließend mit ihnen darüber unterhalten.

1. Сделайте письменный перевод текста.
2. Поставьте пять любых вопросов к тексту по-немецки без вопросительного слова.
3. Выпишите из текста два предложения с прямым порядком слов. Напишите эти же предложения с обратным порядком слов.
4. Выпишите из текста по два существительных склоняющихся:
  - по сильному склонению;
  - по слабому склонению;
  - по женскому склонению.
5. Поставьте каждое из этих шести существительных в именительном и родительном падежах единственного числа.
6. Существительные, данные в скобках, поставьте в соответствующем падеже единственного числа.
  - 1). Die Plätze (die Stadt) waren sauber.
  - 2). Er verlebte (sein Urlaub) in (die Nähe) Novgorods.
  - 3). Der Dichter ruft (das Volk) zu (der Kampf) auf.
  - 4). Auf (dieser Hügel) steht heute ein Denkmal (der Soldat).
7. Образуйте множественное число от следующих существительных: der Stern, der Mensch, das Kind, die Maschine, der Klub.
8. Следующие глаголы поставьте в 3-ем лице единственного числа Präsens: übertreffen, helfen, wissen, stehen, tragen, laufen.
9. Глаголы, данные в скобках, поставьте в соответствующем лице и числе Präsens:
  1. Bei den Olympischen Spielen (belegen) die BRD den zweiten Platz.

2. Mein Vater (beiwohnen) dieses neuen Schauspiel.
3. Die Sonne (aufgehen) heute um sieben Uhr.
4. Das Kind (erfahren) im Planetarium viel Interessantes.

10. Предложения задания 9 напишите в прошедшем времени (данные в скобках глаголы поставьте в Imperfekt).

11. Выпишите из текста три сложных существительных, разложите их на составные части и переведите каждую часть в отдельности.

12. Проспрягайте глагол sich waschen в Präsens и Imperfekt.

13. Модальные глаголы, данные в скобках, поставьте в соответствующем лице и числе, сначала в Präsens, затем в Imperfekt. Переведите эти предложения.

1. (Können) du heute an der Besprechung teilnehmen?

2. Auf jedem Briefumschlag (müssen) die Adressen stehen.

3. Ich (wollen) in diesem Sommer nach Paris fahren.

14. В 2-х предложениях последнего абзаца текста поставьте глагол в Futurum.

Задание 2. Выберите правильный ответ.

1. Ich kann Maria nicht mehr meine Freundin...

- a) nennen
- b) zunennen
- c) nannten
- d) nenne

2. Im Zoo ist es ..., die Tiere zu füttern.

- a) verbat
- b) verboten
- c) zuverbieten
- d) verbieten

3. Meine Mutter hat mir gesagt, wir gehen morgen ...

- a) einzukaufen
- b) einkaufen
- c) zueinkaufen
- d) kaufen

4. Ich habe die Absicht...

- a) um nach Moskau zu fahren
- b) deutsche Übungen zu machen

Приложение 2

## **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»**

**(для промежуточной аттестации)**

### **Промежуточный Контроль №1**

1. Спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем времени (Präsens).
2. Глаголы haben, sein, werden в Präsens (настоящее время).
3. Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов.

4. Порядок слов в простом и вопросительном предложении.
5. Отрицание в немецком языке.
6. Глаголы können, dürfen, müssen, sollen, wollen (характеристика, употребление, спряжение в настоящем времени)
7. «Meine Freundin
8. «Meine Universität»
9. «Berlin die Hauptstadt von Deutschland»
10. «Zum Geburtstag viel Glück»

### **Промежуточный контроль №2**

1. Präpositionen mit den Wochentagen, dem Jahr, den Jahreszeiten.
2. der Der Genetiv Substantive und Adjektive
3. Das Verb: das Perfekt
4. Отрицание в немецком языке
5. Modalverben mit trennbaren Verbvorsilben. Gesprächsthema.
6. „Mein Unglückstag“.
7. «Freunde erkennt man in Not.» „Das Festgeschenk“
8. „Bücher in unserem Leben“
9. „Eine schöne Familie“.

Приложение 3

### **10. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)» (для промежуточной аттестации)**

Для выполнения контрольной работы необходимо изучить и повторить следующие грамматические темы:

1. Прошедшее время глаголов (Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt).
2. Будущее время (Futurum).
3. Придаточные предложения (сложноподчиненное предложение).
4. Местоименные наречия.

Задание 1. Поставьте заключенные в скобках глаголы в Imperfekt (Präteritum); предложения переведите.

- 1) In der Stadt (beginnen) man mit der Errichtung ein neuer Hotels.
- 2) Welche Fläche (einnehmen) dieses Werks im Jahre 1965?
- 3) Meine Heimatstadt (wachsen) mit jedem Jahr und (werden) immer schöner.
- 4) Im Sommer (ablegen) meine Schwester die Prüfungen an der Moskauer finanz-juristischen Universität.
- 5) In welcher Straße (sich befinden) dieses Museum früher.

Задание 2. Поставьте сказуемое в Perfekt.

- 1) Ich besuche meine Freunde am Sonntag.
- 2) Er steht am Montag um 7 Uhr auf.
- 3) Er geht zum Unterricht zu Fuß.
- 4) Sie bleiben lange im Ministerium.
- 5) Sie liest dieses Buch gern.
- 6) Ich rufe meine Freunde oft an.
- 7) Mein Vater erholt sich in einem Sanatorium in Jalta.
- 8) Wir übersetzen diesen Text ohne Wörterbuch.

Задание 3. Выпишите из данного списка глаголов те, которые используют для образования Perfekt глагол sein. Приведите примеры употребления в Perfekt. Anrufen, beginnen, bleiben, sich waschen, ankommen, sich verspäten, einziehen, teilnehmen, einschlafen, geschehen, schreiben, besuchen, werden.

Задание 4. Переведите следующие глаголы, выучите их значение. Напишите три основные формы глаголов.

- a) lernen, machen, antworten, studieren;
- b) geben, lesen, fahren, stehen, kommen, nehmen, sprechen, finden, gehen, werden, sein;
- c) besuchen, beginnen, gehören, erzählen;
- d) herstellen, einnehmen, einschlafen, aufstehen, stattfinden, teilnehmen.

Задание 5. Поставьте следующие глаголы в нужной форме в Futurum.

- 1) Wann (anrufen) Sie mich?
- 2) Ich (vorbereiten) mich auf die Prüfung.
- 3) Der bekannte Dichter (vorlesen) uns sein neues Gedicht.
- 4) Er (besuchen) dich morgen abends.
- 5) Wann (ablegen) du die Prüfungen?

Задание 6. Переведите следующие сложные предложения, подчеркните союзы.

- 1) Als ich nach Hause kam, war es schon spät.
- 2) Nachdem ich die Schule beendet hatte, arbeitete ich in einem Geschäft.
- 3) Solange es regnet, bleiben wir lieber zu Hause.
- 4) Wenn ich wieder nach Berlin komme, werde ich meine Freunde besuchen.
- 5) Das Haus, in dem ich wohne, ist schon alt.
- 6) Alle wissen, dass die Versammlung um 15 Uhr beginnt.
- 7) Ich kann leider morgen nicht kommen, weil ich viel zu tun habe.

Задание 7. Поставьте вопросы к выделенным членам предложения.

- 1) Man spricht viel über seinen Vortrag.
- 2) Die Studenten waren auf ihre Bibliothek stolz.
- 3) Die populäre Schriftstellerin arbeitet jetzt an einer neuen Liebesgeschichte.
- 4) Er ist mit den Resultaten der Prüfung nicht zufrieden.
- 5) Sankt-Petersburg ist durch viele Museen bekannt.
- 6) Bis zum Hafen können Sie mit der Straßenbahn oder mit dem Bus fahren.

Задание 8. Переведите следующий текст и подготовьте его к чтению вслух.

Ich bin in Kaliningrad geboren

Ich bin in der Stadt Kaliningrad geboren, die im Kaliningrader Gebiet liegt. Das Kaliningrader Gebiet ist jung. Es entstand am 4.07.1946 aus dem ehemals deutschen Nord-Ostpreußen. Das Gebiet hat eine Fläche von 15000 qkm. Das Gebiet ist reich an Flüssen, Kanälen und kleineren Seen.

Im Kaliningrader Gebiet leben heute etwa eine Million Menschen, davon sind 80 Prozent Russen. Die Region liegt im Nordwesten der Russischen Föderation. Ein besonderes Merkmal ist, dass sie vom übrigen russischen Territorium völlig abgetrennt ist. Im Westen und Nordwesten bildet die Ostsee eine natürliche Grenze, im Norden und Osten grenzt das Gebiet an Litauen, im Süden an Polen.

Die besondere geografische Lage des Kaliningrader Gebiets mit direktem Zugang zur Ostsee ermöglichte es, in dieser Region eine Sonderwirtschaftszone einzurichten. Diese Frage wird heute von vielen Kaliningratern besprochen.

Подготовьте текст «Ich bin in Kaliningrad geboren» кустному сообщению.

**КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»**

1. Спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем времени (Präsens).
2. Глаголы haben, sein, werden в Präsens (настоящее время).
3. Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов.
4. Порядок слов в простом и вопросительном предложении.
5. Отрицание в немецком языке.
6. Глаголы können, dürfen, müssen, sollen, wollen (характеристика, употребление, спряжение в настоящем времени)
7. «Meine Freundin
8. «Meine Universität»
9. «Berlin die Hauptstadt von Deutschland»
10. «Zum Geburtstag viel Glück»
11. Отрицание в немецком языке
12. der Der Genetiv Substantive und Adjektive
13. Das Verb: das Perfekt
14. Präpositionen mit den Wochentagen, dem Jahr, den Jahreszeiten.
15. Modalverben mit trennbaren Verbvorsilben. Gesprächsthema.
16. „Mein Unglückstag“.
17. «Freunde erkennt man in Not.»
18. „Das Festgeschenk“
19. „Bücher in unserem Leben“
20. „Eine schöne Familie“.

